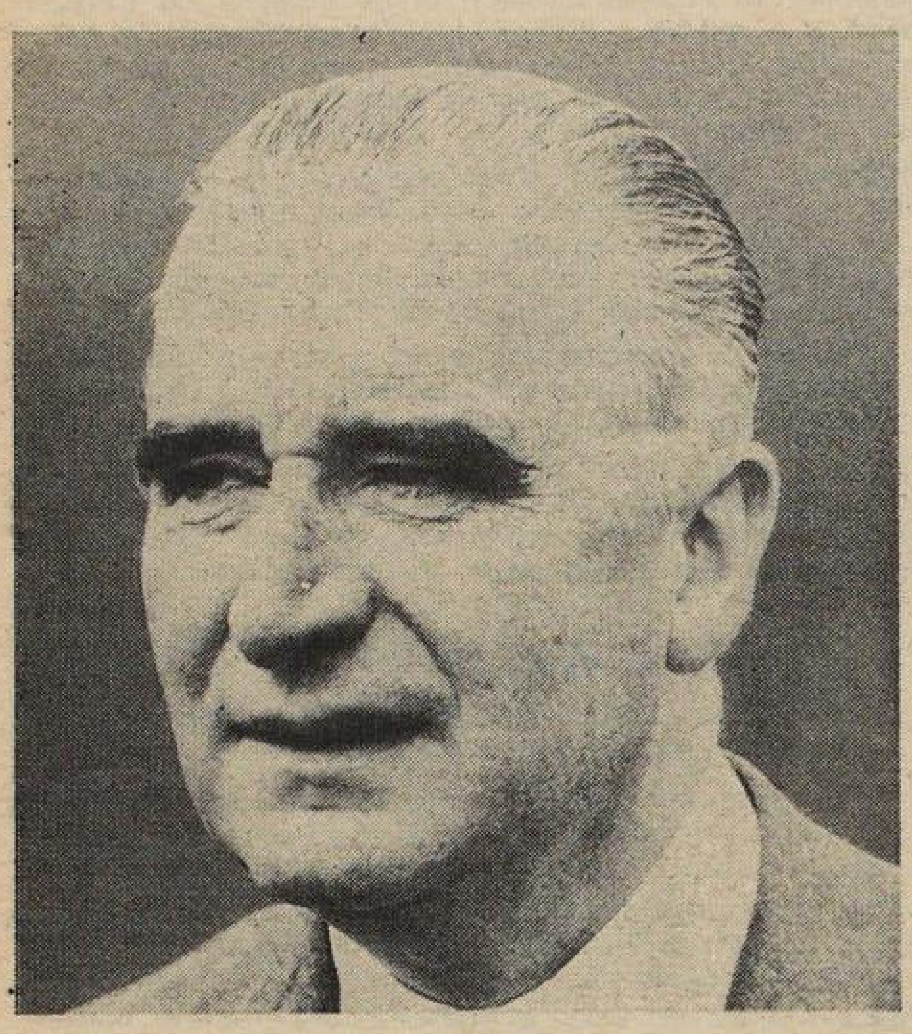
ÉLECTIONS LÉGISLATIVES DE MARS 1973
8e CIRCONSCRIPTION : HAGUENAU - BISCHWILLER - BRUMATH

UNION DES REPUBLICAINS DE PROGRES

Avec POMPIDOU et MESSMER



« L'oeuvre sociale que nous avons accomplie est considérable, sans précédents dans notre pays... »

pour
- la défense des institutions
- la stabilité politique et financière par le maintien de la majorité gouvernementale CDP, RI, UDR
- l'expansion économique, l'industrialisation, le progrès social
- la revalorisation des prix agricoles
- la défense des intérêts des commerçants et artisans
- l'aide aux personnes âgées, veuves, invalides et handicapés
- la régionalisation et la défense de nos traditions chrétiennes et alsaciennes
- le bilinguisme à l'école primaire
- la coopération européenne
- le maintien du régime local de sécurité sociale avec pension de veuve à 55 ans

contre le désordre et l'anarchie
contre les candidats de diversion

DEPUTE SORTANT



G. SPRAUER
Conseiller Général
Maire de Kilstett

PAS D'ABSTENTION

VOTEZ

Germain SPRAUER
et
Paul RUSTENHOLZ

seuls candidats de la Majorité

SUPPLEANT SORTANT



P. RUSTENHOLZ
Notaire - Adjoint
au Maire de Bischwiller

Electrices, Electeurs !

Souvenez-vous de mai 1968 : le pays est au bord de l'abîme. L'anarchie, le désordre le plus insensé, la guerre civile menacent.

Le Général de Gaulle et son Premier ministre Georges Pompidou redressent la situation.

Elu Président de la République, Georges Pompidou poursuit l'œuvre du Général de Gaulle et remet le pays sur la voie de l'expansion et de l'amélioration du niveau de vie de chacun, en s'appuyant sur les trois formations de la majorité qui le soutiennent : l'U.D.R., les Républicains indépendants (R.I.) et le Centre Démocratie et Progrès (C.D.P.).

Sans cette majorité, forte et cohérente, rien n'aurait pu être entrepris.

Mais le retour au désordre de jadis, vous le savez, est toujours possible.

La gauche au pouvoir cela signifie : grève et occupations d'usines, caisses vides, inflation, baisse du niveau de vie...

Le succès de soi-disant réformateurs aurait comme résultat le retour à la IV[e] République, au marchandage entre les partis et rendrait impossible toute stabilité gouvernementale et, par là, toute action économique et sociale efficace.

Les électrices et électeurs d'Alsace qui sont des gens raisonnables et responsables, ne se laisseront pas tromper par des chants de sirènes.

Ils feront une nouvelle fois confiance aux hommes qui ont redressé le pays et qui ont assuré pour tous la progression du niveau de vie.

Ils voteront massivement pour ceux qui soutiennent le Président de la République Georges Pompidou et son Premier ministre Pierre Messmer.

Vous voulez rester des hommes libres.

Votre choix est fait : avec des millions d'autres Français vous approuverez une politique de réformes sociales, d'ordre et de stabilité.

Le député sortant Germain SPRAUER a rempli consciencieusement son mandat à l'égard de ses électeurs, quelles que soient leurs idées et leurs opinions. Il s'est attaché à aider et conseiller les maires et à intervenir en faveur de tous ceux qui ont bien voulu s'adresser à lui.

Ses permanences et plus particulièrement celle de Haguenau ont eu la visite de nombreux habitants de la région avec lesquels il a eu plaisir à s'entretenir ; il s'est occupé d'eux avec dévouement, secondé par Paul RUSTENHOLZ ; il les remercie de la confiance qu'ils lui ont témoignée.

En sa qualité de Président de la Sous-Commission de l'Economie, de l'Industrialisation et de l'Emploi du Conseil Général, il a soumis à l'Assemblée départementale de nombreux rapports dans le domaine économique, agricole et social, afin que celle-ci prenne des décisions en pleine connaissance de cause.

Président du Schéma d'Aménagement et d'Urbanisme (SDAU) de la Zone Rhénane Nord, il est appelé à assurer, en coopération avec les élus locaux, la coordination des études pour les équipements de la région, pour le bien-être et le confort des habitants de la circonscription.

Au-delà de sa personne, en allant tous voter, vous marquerez votre détermination d'arrêter les tentatives de désorganisation et de retour en arrière.

Toutes les électrices, tous les électeurs, conscients de l'avenir de notre pays et de la région, maintiendront leur confiance aux candidats qui depuis 1967 ont défendu les intérêts de la circonscription et de ses habitants.

Germain SPRAUER

Député sortant - Conseiller Général
Maire de Kilstett

Né le 15 février 1920 à Kilstett, GERMAIN SPRAUER est marié et père de 4 enfants. Il obtint ses diplômes de droit et de sciences économiques auprès des Universités de Paris, Francfort et Strasbourg. Il est domicilié à Kilstett où il est gérant d'une entreprise de produits en béton.

Maire de Kilstett depuis 1959 et Conseiller Général du canton de Brumath depuis 1964, il a été élu député de la 8[e] circonscription en mars 1967 et réélu en juin 1968.

Il est rapporteur de la Commission des Finances, de l'Economie et du Plan de l'Assemblée Nationale, Président de la Sous-Commission de l'Economie, de l'Industrialisation et de l'Emploi du Conseil Général et Président du SDAU de la Zone Rhénane Nord.

Paul RUSTENHOLZ

Notaire - Adjoint au Maire de Bischwiller
Député suppléant sortant

Né le 2 septembre 1927 à Haguenau, PAUL RUSTENHOLZ est marié et père de 2 enfants. Ses parents ainsi que ceux de son épouse vivent à Haguenau.

Après des études secondaires au Lycée de Haguenau, il obtint sa licence à la Faculté de droit et des sciences économiques de l'Université de Strasbourg.

Stagiaire chez M[e] Lotz, à Pfaffenhoffen, il a été nommé notaire à Bischwiller le 17 décembre 1959.

Adjoint au maire de Bischwiller depuis mars 1965, Paul Rustenholz a été élu député suppléant en mars 1967 puis réélu en juin 1968.

Il est membre du syndicat intercommunal à vocation multiple de Bischwiller et environs.

Electrices, Electeurs !

En 1967 et en 1968 vous leur avez accordé votre confiance. Ils ont rempli leur mission.
Vous leur renouvellerez votre confiance.

PAS D'ABSENTION - VOTEZ TOUS

Germain SPRAUER

Député sortant — Conseiller Général — Maire de Kilstett

et PAUL RUSTENHOLZ

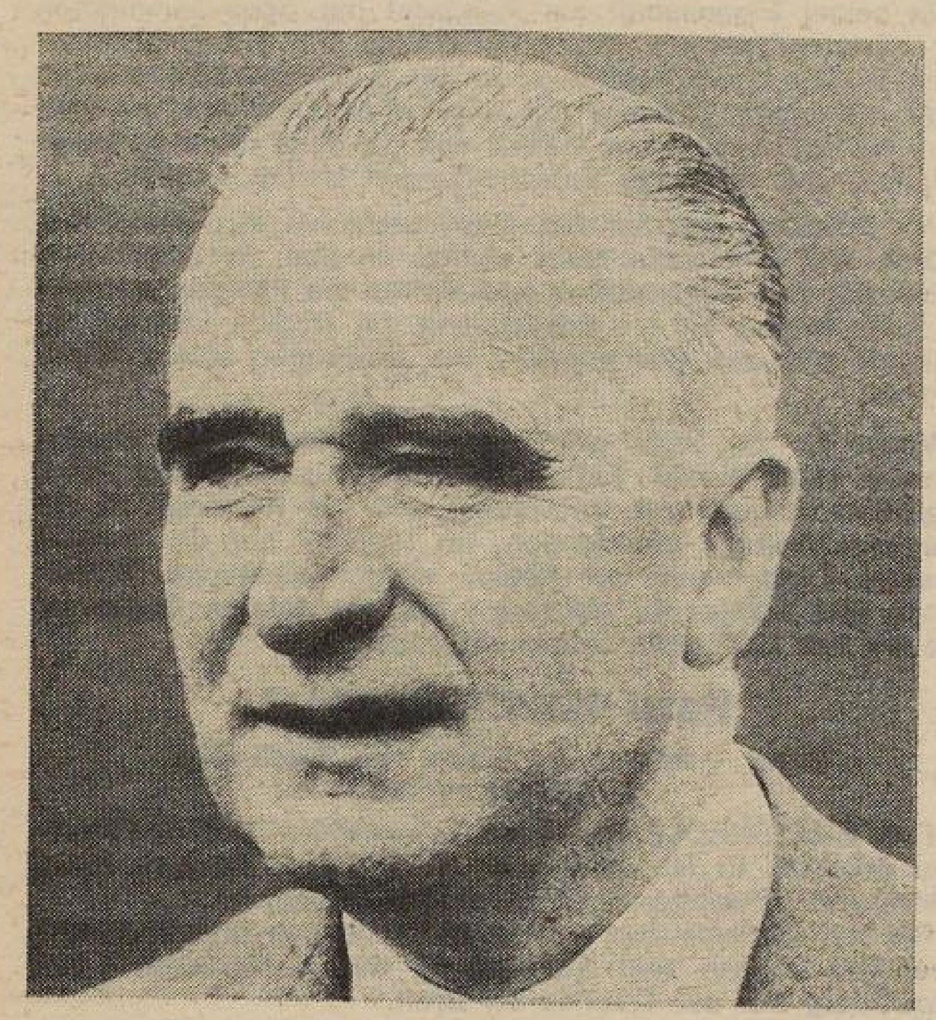
Député suppléant sortant — Notaire — Adjoint au Maire de Bischwiller

seuls Candidats de la majorité

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES DE MARS 1973
8e CIRCONSCRIPTION : HAGUENAU - BISCHWILLER - BRUMATH

UNION DES REPUBLICAINS DE PROGRES

Mit POMPIDOU und MESSMER



« L'oeuvre sociale que nous avons accomplie est considérable, sans précédents dans notre pays ... »

für
- die Verteidigung der Verfassung
- die politische und finanzielle Stabilität durch Weiterführung der Regierungsmehrheit CDP, RI, UDR
- den wirtschaftlichen Aufschwung, die Industrialisierung, den sozialen Fortschritt
- die Anpassung der landwirtschaftlichen Preise
- die Verteidigung der Interessen des Handels und des Handwerks
- die Unterstützung unserer Alten sowie der Witwen, Invaliden und Behinderten
- die Regionalisierung und die Verteidigung unserer christlichen und elsässischen Traditionen
- die Zweisprachigkeit in der Volksschule
- die europäische Zusammenarbeit
- die Beibehaltung der lokalen Gesetzgebung der Sécurité Sociale mit Anrecht auf Witwenpension mit 55 Jahren

gegen die Unordnung und Anarchie
gegen die Splitterkandidaten

DEPUTE SORTANT



G. SPRAUER
Conseiller Général
Maire de Kilstett

KEINE ENTHALTUNGEN

WÄHLT
Germain SPRAUER
und
Paul RUSTENHOLZ

einzige Kandidaten der Mehrheit

SUPPLEANT SORTANT



P. RUSTENHOLZ
Notaire - Adjoint
au Maire de Bischwiller

Wählerinnen, Wähler !

Denkt an den Monat Mai 1968 zurück ; das Land steht am Rande des Abgrundes. Es drohen die Anarchie, die unsinnigste Unordnung, der Bürgerkrieg.

General de Gaulle und sein Premierminister Georges Pompidou richten die Situation wieder auf.

Zum Präsidenten der Republik gewählt, setzt Georges Pompidou das Werk von General de Gaulle fort und bringt das Land wieder auf den Weg der Expansion und der Verbesserung des Lebensniveaus eines jeden, gestützt auf die drei Formationen der Mehrheit, die ihm zur Seite stehen : die U.D.R., die unabhängigen Republikaner R.I. und des Centre démocratie et progrès. Ohne diese starke und festgefügte Mehrheit hätte nichts unternommen werden können.

Aber, wie Ihr wisst, ist die Rückkehr zur früheren Unordnung immer noch möglich.

Die Kommunisten und die Sozialisten an der Macht, das bedeutet : Streiks und Fabrikbesetzungen, leere Kassen, Inflation, Absinken des Lebensniveaus...

Ein Erfolg der sogenannten Reformatoren hätte die Rückkehr zur IV. Republik, zum Kuhhandel unter den Parteien zur Folge und würde jedwede Regierungsstabilität und damit auch jede wirksame wirtschaftliche und soziale Aktion unmöglich machen.

Die Wählerinnen und Wähler des Elsass, die vernünftige und verantwortungsbewusste Menschen sind, werden sich von Sirenengesängen nicht betören lassen.

Sie werden einmal mehr ihr Vertrauen den Männern schenken, die das Land wieder aufgerichtet und allen den Aufstieg der Lebenshaltung gesichert haben.

Sie werden geschlossen für jene stimmen, die den Präsidenten der Republik, Georges Pompidou, und seinen Premierminister Pierre Messmer unterstützen.

Ihr wollt freie Menschen bleiben.

Euere Entscheidung ist getroffen : Zusammen mit Millionen anderer Franzosen werdet Ihr eine Politik der Reformen, der Ordnung und Stabilität befürworten.

Député Germain SPRAUER hat sein Mandat seinen Wählern gegenüber gewissenhaft erfüllt. Er hat es sich zur Pflicht gemacht, den Maires mit Rat und Tat zu helfen und Schritte für alle diejenigen zu tun, die sich an ihn gewandt haben. Er war Député für alle, politische Unterschiede machte er nicht.

Seine Sprechstunden, besonders diejenigen von Haguenau, wurden von zahlreichen Bewohnern der Gegend aufgesucht ; es machte ihm Freude, sich mit ihnen auszusprechen und sich, unterstützt von Paul RUSTENHOLZ, voll und ganz für sie einzusetzen.

Er dankt Ihnen für das Vertrauen, das Sie ihm entgegengebracht haben.

In seiner Eigenschaft als Präsident der Sous-Commission für Wirtschaftsfragen, Industrialisierung und Arbeitsbeschaffung im Generalrat brachte er in der Departementalversammlung zahlreiche Berichte auf dem wirtschaftlichen, sozialen und landwirtschaftlichen Gebiet ein, so dass diese in voller Kenntnis der Sachlage Entscheidungen treffen konnte.

Als Präsident des Schema d'aménagement et d'urbanisme, SDAU, der Rheinzone Nord obliegt es ihm, in Zusammenarbeit mit den Generalräten und Maires die Planungsarbeiten zu koordinieren für die Entwicklung der Region und für die Zukunft und das Wohlergehen der Bewohner seines Wahlkreises.

Wenn Ihr zur Wahl geht, werdet Ihr über seine Person hinaus auch Euere Entschlossenheit Ausdruck verleihen, jeglichen Versuch zur Unordnung und zur Rückkehr in die Vergangenheit zu unterbinden. Im Hinblick auf die Zukunft unseres Landes und der Region werden sämtliche Wählerinnen und Wähler ihr Vertrauen den Kandidaten bewahren, die sie seit 1967 nicht enttäuscht haben.

Germain SPRAUER

Député sortant - Generalrat - Maire von Kilstett

Germain SPRAUER wurde am 15. Februar 1920 in Kilstett geboren. Er ist verheiratet und Vater von vier Kindern.

Nach Beendigung seines wirtschafts- und rechtwissenschaftlichen Studiums an den Universitäten von Paris, Frankfurt und Strasbourg, übernahm er die Leitung eines Betriebes der Betonbranche. Er wohnt in Kilstett.

Seit 1959 ist er Maire von Kilstett und seit 1964 Generalrat des Kantons Brumath. Im März 1967 wurde er zum Député des 8. Wahlkreises Haguenau - Bischwiller - Brumath gewählt und im Juni 1968 wiedergewählt.

Er ist Berichterstatter der Finanz-, Wirtschafts- und Planungskommission in der Nationalversammlung, Präsident der Sous-Commission für Wirtschaftsfragen, Industrialisierung und Arbeitsbeschaffung im Generalrat des Bas-Rhin sowie Präsident der Planungsgemeinschaft der Rheinzone Nord.

Paul RUSTENHOLZ

Notar - Adjoint au Maire von Bischwiller
Suppléant sortant

Paul RUSTENHOLZ wurde am 2. September 1927 in Haguenau geboren. Er ist verheiratet, Vater von 2 Kindern. Seine Eltern und Schwiegereltern wohnen in Haguenau.

Bis zum Baccalauréat war er im Lycée von Haguenau und beendete sodann sein Studium an der Rechtsfakultät von Strasbourg mit der Licence en Droit.

Am 17. Dezember 1959 wurde er zum Notar in Bischwiller ernannt ; zuvor war er stagiaire bei Maître Lotz in Pfaffenhoffen.

Seit März 1965 ist Paul RUSTENHOLZ Adjoint au Maire von Bischwiller. Im März 1967 wurde er zum stellvertretenden Député gewählt und im Juni 1968 wiedergewählt.

Er ist Mitglied des Syndicat Intercommunal à vocation multiple von Bischwiller und Umgebung.

Wählerinnen, Wähler !

1967 und 1968 habt Ihr ihnen euer Vertrauen gewährt. Sie haben ihre Pflicht erfüllt
Schenkt Ihnen erneut euer Vertrauen.

keine Enthaltung - wählt geschlossen

Germain SPRAUER

bisheriger Député — Generalrat — Maire von Kilstett

und PAUL RUSTENHOLZ

bisheriger stellvertretender Député — Notar — Adjoint au Maire von Bischwiller

einzige Kandidaten der Mehrheit

Vu les Candidats

Imprimerie du « NOUVEL ALSACIEN »